



# ST. BENEDICT THE ABBOT CHURCH

May 3, 2020

4th Sunday of Easter

Houston, TX 77045  
stbenedictabbotcc@sbcglobal.net

Telephone: 713-433-9836 Fax 713-433-3949  
www.stbenedicthouston.org

Today, in this Gospel, Jesus uses two images when referring to himself: He is the shepherd and He is the gate. Jesus is the good shepherd and He knows his own sheep. «He calls each of his sheep by name» (Jn 10:3). For Jesus we are not just numbers; He has a personal kinship with each one of us. The Gospel is not only doctrine: it is Jesus' personal attachment to us. And not only He does know us personally. He also personally loves us. "To know", in St. John's Gospel, does not simply mean an act of our intellect, but an act of adhesion to the known person. And Jesus bears each one of us in his Heart. We must also know him like that. To know Jesus does not only mean an act of faith, but also of charity, of love. «Ask yourselves whether you belong to his flock, whether you know him —St. Gregory the Great tells us, while commenting this text— I assure you that it is not by faith that you will come to know him, but by love». And love is proven by deeds. Jesus is also the gate. The sole gate. «Whoever enters through me will be saved» (Jn 10:9). And a little further, He insists: «No one comes to the Father except through me» (Jn 14:6). Today, a misinterpreted ecumenism causes some to believe Jesus is but one of many saviors: Jesus, Buddha, Confucius, Mohammed..., it does not matter! But no! Whoever is saved, is saved through Jesus Christ, even if he did not know it in this life. He who tries hard to do well, will enter through Jesus, whether he is or he is not aware of it. But, because of the gift of our faith, we do know it. Let us be grateful for it. Let us try hard to enter through that gate, which, though narrow, He keeps it wide open. We bear witness that all our hopes are placed on Him.

*Hoy, en el Evangelio, Jesús usa dos imágenes referidas a sí mismo: Él es el pastor. Y Él es la puerta. Jesús es el buen pastor que conoce a las ovejas. «Las llama una por una» (Jn 10,3). Para Jesús, cada uno de nosotros no es número; tiene con cada uno un contacto personal. El Evangelio no es solamente una doctrina: es la adhesión personal de Jesús con nosotros. Y no sólo nos conoce personalmente. También personalmente nos ama. "Conocer", en el Evangelio de san Juan, no significa simplemente un acto del entendimiento, sino un acto de adhesión a la persona conocida. Jesús, pues, nos lleva en su Corazón a cada uno. Nosotros también lo hemos de conocer así. Conocer a Jesús no implica solamente un acto de fe, sino también de caridad, de amor. «Examinaos si conocéis —nos dice san Gregorio Magno, comentando este texto— si le conocéis no por el hecho de creer, sino por el amor». Y el amor se demuestra con las obras. Jesús es también la puerta. La única puerta. «Si uno entra por mí, estará a salvo» (Jn 10,9). Y poco más allá recalca: «Nadie va al Padre sino por mí» (Jn 14,6). Hoy, un ecumenismo mal entendido hace que algunos se piensen que Jesús es uno de tantos salvadores: Jesús, Buda, Confucio..., Mahoma, ¡qué más da! ¡No! Quien se salve se salvará por Jesucristo, aunque en esta vida no lo sepa. Quien lucha por hacer el bien, lo sepa o no, va por Jesús. Nosotros, por el don de la fe, sí que lo sabemos. Agradecemoslo. Esforcémonos por atravesar esta puerta, que, si bien es estrecha, Él nos la abre de par en par. Y demos testimonio de que toda nuestra esperanza está puesta en Él.*

When unable to receive Holy Communion, pray the prayer: **A prayer for Spiritual Communion** My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and I desire to receive you in my soul. Since I cannot at this moment receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen.

*Cuando no puedas recibir la Santa Comunión, reza la siguiente oración: **Una oración por la Comunión Espiritual** Mi Jesús, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Puesto que en este momento no puedo recibirlos sacramentalmente, vengan al menos espiritualmente a mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me unieras totalmente a ti. Nunca permitas que me separen de ti. Amén.*

**Life in the pandemic can be stressful.** Catholic Charities has expert bilingual counselors who can help for free during the COVID-19 pandemic. Call Catholic Charities' Mental Health Line from 9 a.m. to 4 p.m. to request a session, and a licensed counselor will call you back within a day. Call 713-874-6590.

**A raíz del coronavirus estamos viviendo un periodo de mucho estrés.** Caridades Católicas cuenta con consejeros bilingües que pueden ayudarle durante este periodo de la pandemia. Llame a la línea de Salud Mental de Caridades Católicas de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. para solicitar el servicio y un consejero le devolverá la llamada en 24 horas. El numero a llamar es 713-874-6590 y el servicio es gratuito.

**SUNDAY OFFERING / OFRENDA DEL DOMINGO — April 18–19, 2020 (NO Mass/No Misa)**

**Budget for 2019-2020**

**\$420,000**

**First Collection: \$0**

**Children/Niños: \$ 0**

**Second Collection: Parish/Parroquia \$0**

**SUNDAY OFFERING UP TO DATE:**

**\$283,628.51**

**Thank you for your contributions. Gracias por sus contribuciones.**

# 4th Sunday of Easter/4° Domingo de Pascua

## MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MAY 2 THRU 9, 2020  
EL 2 AL 9 DE MAYO DEL 2020

- Sat. 9am Fructuoso "Frank" Sanchez Jr. (+)  
5pm Julian Rangel (+)  
7pm Leoterio Molina (+)  
Sun. 6:30am Parishioners  
8:30am Murphy Gordon(+); Cecile Gordon (+)  
10:30 am Griselda Castelan (+); Artemio Rojas (+)  
12:30 pm Fr. Brandon, Fr. Huy & Fr. Andy (their Health & Vocation)  
Mon.9am Micaela Gutierrez (Healing)  
Tues.9am Jose Ruiz (Healing)  
Wed. 9am Fructuoso "Frank" Sanchez Jr. (+)  
7pm  
Thur. 9am Parishioners  
Fri. 9am  
Sat. 9am

To request a mass intention please come to the office.  
Para pedir intención de misa, por favor venga a la oficina.

Please Pray For Agnes McGray, Paul & Patsy Papillion, Onofre Ruiz, Arcelia Bernal, Doris Hubbard, Hilda Fontenot, Hortense Murphy, Kerry Langehennig, Jimmie Meullion, Harry Meullion, Michael Meullion, Shirley Landry, Martha Gaitan, Steve Rosenauer, Charlie Reed Jr., Lontonbra Banks, Arthur Goudeau Sr., Rodolfo Reyes Jr., Mary Ramirez, Lanise York, Grace Bean, Daniel Garcia, John Collins, Ignacio Hernandez, Alfredo G. Gonzales, Juan Solis, Ronald Barlow, Joseph Laverne, Arthur Lastrapes, Shantel Debelle, James E. Young, Arthur James Lastrapes, Linda Delle Clark, Nakita Clark, Mary Lastrapes, Gilberto Herrera, Byron St. Mary, Amanda Walker, Phyllis Duval, Lee P. Roberts, Joshua Cobos, Gaylord Duval, Johnny Williams, Doris Feagins, Charles Bean, Jerry E. Bean, James Bean, Sherry Glaze, Joseph Lopez, Joel Rivera, Donald Ray Walker, Paul Malbroue Sr., Charlene Charles Lee, Jolene Guidry, Antonia Robinson, Andrew Roberts, Amber Bolen, Iris Jordan, Saul Cruz, Jose Ruiz, Olga Ruiz, Ursula Thomas, Carlette Charles Price, Laura Alex, Ceaser Ruiz, Vera Aguirre, Ludy Williams, Jayden Duncan, Theresa Robertson, Ismael Gutierrez Sr., Christopher Browne, Evelyn Ned Johnson, Clifton Ned, Damaris Montano, Eva Estrada, Juan Rodriguez, Bobbie Armitage, Denise Canales, Whittton Gualty, Lucy Barragan, Jorge Gutierrez, Alejandrina Berrum, Micaela Gutierrez, Ura Buchanan, John L. Wright, Julia Benford, Michele Sly, D.N. Benford, Jr., Vividiana Savedra, Stefanie Walker, Alfonso Aranda, Gabriel Bernal, Ruben Coryat, Antonio Morales, Corine Charles, Patrick Milton Sr.

We have combined the **Healing and the Sacred Heart of Jesus Mass** for every First Friday of the month, 9:00 am in English and 7:00 pm in Spanish.

Hemos combinado **las misas de sagrado corazón de Jesús y de sanación** para el primer viernes del mes 9:00 am en ingles y 7:00 pm en español.

**Mass for expectant mothers** every first Saturday of the month at 9:00 am, come and receive your blessing.

**Misa para las madres que están embarazadas** cada primer sábado del mes a las 9:00 am, vengan a recibir su bendición.



**NEXT WEEK'S: Second collection of May 10th**  
is for: Maintenance Fund  
Fellowship: \_\_\_\_\_

**LA SEMANA SIGUIENTE: La segunda colecta el 10 de Mayo**  
es para: Fondo de Mantenimiento  
Convivio: \_\_\_\_\_

**Mass on line** - [www.archgh.org/onlinemass](http://www.archgh.org/onlinemass) (a list of scheduled masses) or in Periscope app with Fr. Brandon & Fr. Huy

**Misa por el sitio web**— [www.archgh.org/onlinemass](http://www.archgh.org/onlinemass) (Habrà horario de misas en español) o en el Periscope App con padre Brandon y padre Huy

**Social Distance**— Reminder to keep yourself safe by staying home and avoid groups of ten or more to prevent the spreading of the corona virus.

**Distancia social**— Recordatorio necesitamos mantenernos salvo quedándonos en casa y evitar estar en grupos de diez o mas para prevenir el virus de corona.

**Your weekly offering/contribution** are kindly accepted through mail or the office (door drop slot) Monday through Friday from 9am—4pm and on weekends from 10 am—2pm. You may also send your offertory through on line giving at [www.archgh.org](http://www.archgh.org) **click on orange box ways-to-give; click on big red box support your parish offertory; choose your donation and then choose your parish; Complete the billing information; Click green button donate.** 100% of your donation goes to the parish. Please be sure you select St. Benedict the Abbot. Thank you!

**Su Contribución/ofrenda** es aceptada por correo o simple traerlo a la oficina y dejarla caer por la puerta lunes a viernes de 9 am—4pm y el fin de semana de 10am—2pm. También puede mandar su ofrenda por el sitio [www.archgh.org](http://www.archgh.org) **Haga clic a la cajita naranjada que dice "ways to give"; clic en la caja roja grande que dice "Support your parish offertory"; elige tu donación y tu parroquia; Complete la sección de pago; haga clic al botón verde "Donate".** 100% de las donaciones son para la parroquia. Favor de seleccionar nuestra parroquia St. Benedict the Abbot. Gracias!

### Prayer/Oracion

**Comfort us, O Lord**, for we are like your disciples on the storm-tossed seas, unsettled by what lies ahead. We turn to You, our Healer and Guide, to still our hearts in our time of need and hear our prayer: Heal those who are sick with the coronavirus and protect the elderly and most vulnerable. Give strength to all who tend to our health and wisdom to researchers who work toward a cure. Open our eyes and hearts, as you did during Hurricane Harvey, that we may look beyond our immediate needs to care for others who need help. Through the Holy Spirit, guide our leaders to make wise decisions for the welfare of all the people they serve. Grant eternal rest to those who have died from the virus. May Mary, Our Mother, who has heard our pleas in the storms of our lives, intercede to her Son, that we may find healing and a prompt end to this illness. Mary, Star of the Sea, pray for us. Jesus Christ, Our Lord and Savior, heal us.

**Consuélanos, Señor**, pues somos como tus discípulos en la tormenta que sacudió los mares, inquietos por lo que se avecina. Nos dirigimos a Ti, nuestro Guía y Salvador, para que calmes nuestros corazones en nuestros momentos de necesidad y escuches nuestra oración: Sana a todos quienes están enfermos con el coronavirus y protege a las personas mayores y a los más vulnerables. Dale fuerza a todos quienes cuidan de nuestra salud y sabiduría a quienes buscan y luchan por encontrar una cura. Abre nuestros ojos y nuestros corazones, como lo hiciste durante el Huracán Harvey, para que podamos ver más allá de nuestras necesidades inmediatas y ayudar a aquellos que necesitan ayuda. Por medio del Espíritu Santo, guía a los líderes a tomar decisiones sabias por el bienestar de todas las personas a las que sirven. Concede el descanso eterno a todos quienes han muerto por el virus. Que María, nuestra Madre, que ha escuchado nuestras suplicas en las tormentas de nuestras vidas, interceda ante su Hijo, para que encontremos la sanación y un pronto final para esta enfermedad. María, Estrella del Mar, ruega por nosotros. Jesucristo, nuestro Señor y Salvador, sananos.

### DSF/FSD

2020 Goal/Meta 2020: \$33,000  
Total Pledged/Total Prometido: \$20,716  
Total Paid/Total Pagado: \$14,366  
By Families/Familias: 88

### Ignite/Enciende

Parish Goal/Meta: \$369,015  
Total Amount Pledged/Promesa: \$165,065  
Total Amount Paid/Pagado: \$33,615  
Total Number of Participant/Participantes: 120

### THIS WEEKS SPONSOR:

In Loving Memory of  
Royle & Mildred, Rodney & Hubert Carmouche  
A.B., Whitney, Nolia & Maurice Newman,  
Mary Dean, Katherine Porch  
From J. Roy & Sadie Newman